

Bevor es losgeht

Vorderseite

Rückseite

- Leuchtet grün: System eingeschaltet
- Blinkt grün: System schaltet sich aus
- Leuchtet rot: System aus (im Standbymodus)

DUALSHOCK®3 Wireless-Controller

△-Taste: Öffnet das Optionsmenü/ die Systemsteuerung.

×-Taste: Bestätigt die Auswahl.

○-Taste: Bricht den Vorgang ab.

PS-Taste: Öffnet das XMB™-Menü. Schaltet das System ein/aus. Beendet das Spiel.

* L3- und R3-Taste werden durch Drücken der Sticks betätigt.

Verbinden und installieren

- Verbinden Sie Ihr PS3™-System mit einem Fernseher. Für die High-Definition-Ausgabe verbinden Sie den Fernseher und das PS3™-System mit einem HDMI™-Kabel (separat erhältlich).
- Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie den passenden Anschluss aus.
- Drücken Sie die Power-Taste, um das PS3™-System einzuschalten. Wenn kein Videobild angezeigt wird, schalten Sie das PS3™-System aus und wieder ein, indem Sie mindestens fünf Sekunden lang die Power-Taste drücken (bis ein zweiter Signalton ertönt).
- Drücken Sie die PS-Taste auf dem Wireless-Controller.
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Erstinstallation durchzuführen.

Disc-Inhalt abspielen

- Öffnen Sie die Disc-Abdeckung und legen Sie die Disc ein. Um die Disc-Abdeckung zu öffnen, drücken Sie entweder die (Öffnen-)Taste oder schieben Sie die Disc-Abdeckung nach links. Drücken Sie die Disc an den dafür vorgesehenen Platz, bis Sie ein Klick-Geräusch hören.
- Schließen Sie die Disc-Abdeckung. Sobald Sie die Disc-Abdeckung geschlossen haben, startet die Disc von selbst. Falls sie nicht automatisch abgespielt wird, wählen Sie im XMB™-Menü das Disc-Symbol und drücken dann die ×-Taste.

* Um ein Spiel zu beenden, drücken Sie auf dem Controller die PS-Taste und wählen anschließend Ⓞ (Spiel verlassen). Um das Abspielen anderer Disc-Arten zu beenden, drücken Sie die Ⓞ-Taste auf dem Controller.

* Speicherdaten für Software im PlayStation™3-Format werden im Systempeicher gespeichert. Um diese Daten anzuzeigen, gehen Sie zu (Spiel) → (Speicherdaten-Dienstprogramm(PS3™)).

Initiation

Avant du système

Arrière du système

- Vert fixe : Système allumé
- Vert clignotant : Système en cours d'arrêt
- Rouge fixe : Système arrêté (en mode veille)

Manette sans fil DUALSHOCK®3

* Les touches L3 et R3 fonctionnent lorsque l'on appuie sur les joysticks.

Connexion et configuration

- Reliez votre système PS3™ à un téléviseur. Pour une sortie haute définition, reliez le téléviseur et le système PS3™ à l'aide d'un câble HDMI™ (vendu séparément).
- Allumez le téléviseur puis choisissez l'entrée appropriée.
- Appuyez sur la touche d'alimentation afin d'allumer le système PS3™. Si la vidéo ne s'affiche pas, éteignez le système PS3™ et rallumez-le en appuyant sur la touche d'alimentation pendant au moins cinq secondes (jusqu'à l'obtention d'un deuxième bip sonore).
- Appuyez sur la touche PS sur la manette sans fil.
- Suivez les instructions à l'écran pour réaliser la configuration initiale.

Lecture du contenu du disque

- Ouvrez le couvercle du disque et insérez le disque. Pour ouvrir le couvercle du disque, vous pouvez appuyer sur la touche (ouverture) ou faire glisser manuellement le couvercle du disque vers la gauche. Insérez le disque jusqu'à entendre un clic.
- Refermez le couvercle du disque. La fermeture du couvercle du disque lance automatiquement la lecture du disque. Si le disque ne se lance pas automatiquement, sélectionnez l'icône du disque dans le menu XMB™, puis appuyez sur la touche ×.

* Pour quitter un jeu, appuyez sur la touche PS sur la manette, puis sélectionnez Ⓞ (Quitter le jeu). Pour arrêter de jouer à d'autres types de disques, appuyez sur la touche Ⓞ sur la manette.

* Les données sauvegardées pour les logiciels au format PlayStation3 sont placées sur un stockage système. Pour afficher les données, accédez à (Jeu) → (Utilitaire des données sauvegardées(PS3™)).

Mit dem Netzwerk verbinden

Verbinden über ein Netzwerkkabel

- Schließen Sie ein Ethernet-Kabel (separat erhältlich) an das PS3™-System an.
- Wählen Sie (Einstellungen) → (Netzwerk-Einstellungen) → [Internetverbindungs-Einstellungen].
- Wählen Sie [Einfach].
- Überprüfen Sie, ob die Einstellungen korrekt sind, und speichern Sie dann die Einstellungen.

Drahtlos verbinden

- Wählen Sie (Einstellungen) → (Netzwerk-Einstellungen) → [Internetverbindungs-Einstellungen].
- Wählen Sie [Einfach] → [Drahtlos] → [Scannen].
- Wählen Sie den Access Point, den Sie verwenden möchten.
- Überprüfen Sie, ob die SSID korrekt ist, und bestätigen Sie.
- Wählen Sie die Art des Kodierungsschlüssels aus.
- Geben Sie den Kodierungsschlüssel ein. Drücken Sie die ×-Taste, um die Tastatur anzuzeigen. Geben Sie den Kodierungsschlüssel ein und wählen Sie anschließend [Eingabe].
- Überprüfen Sie, ob die Einstellungen korrekt sind, und speichern Sie dann die Einstellungen.

Wechselt zwischen Groß- und Kleinschreibung.

Löschen

Geben Sie die Zeichen ein und schließen Sie die Tastatur.

PlayStation®Network verwenden

PlayStation®Network ermöglicht Ihnen den direkten Zugriff auf eine Vielzahl von Diensten wie Online-Spiele, herunterladbare Spiele, Filme und Inhalte vom PlayStation®Store sowie Chat-Optionen unter (Freunde). Um PlayStation®Network nutzen zu können, benötigen Sie ein Sony Entertainment Network-Konto. Um ein Konto zu erstellen, wählen Sie (Einschreiben) unter (PlayStation®Network) und folgen den Anweisungen auf dem Bildschirm.

PlayStation®Network und PlayStation®Store sind nicht in allen Ländern und Sprachen verfügbar. Einzelheiten unter eu.playstation.com/legal. Breitband-Internetverbindung erforderlich. Die Benutzer tragen die Kosten für die Breitband-Internetverbindung. Benutzer müssen mindestens 7 Jahre alt sein. Benutzer unter 18 Jahren benötigen die Zustimmung eines Erziehungsberechtigten. Für einige Inhalte und/oder Dienste können Gebühren anfallen. Eine Registrierung ist auch über einen Internetbrowser unter eu.playstation.com möglich.

Se connecter au réseau

Se connecter à l'aide d'une connexion par câble

- Branchez un câble Ethernet (vendu séparément) au système PS3™.
- Sélectionnez (Paramètres) → (Paramètres réseau) → [Paramètres connexion Internet].
- Sélectionnez [Facile].
- Vérifiez que les paramètres sont corrects, puis sauvegardez les paramètres.

Se connecter sans fil

- Sélectionnez (Paramètres) → (Paramètres réseau) → [Paramètres connexion Internet].
- Sélectionnez [Facile] → [Sans fil] → [Scan].
- Sélectionnez le point d'accès que vous souhaitez utiliser.
- Vérifiez que le SSID est correct et appuyez sur la touche droite.
- Sélectionnez le type de clé de chiffrement.
- Entrez la clé de chiffrement. Appuyez sur la touche × pour afficher le clavier. Entrez la clé de chiffrement et sélectionnez [Entrer].
- Vérifiez que les paramètres sont corrects, puis sauvegardez les paramètres.

Basculez entre les minuscules et les majuscules

Supprimer

Entrez les caractères puis quittez le clavier

Utilisation de PlayStation®Network

PlayStation®Network vous donne un accès instantané à de nombreux services, des jeux en ligne, des jeux téléchargeables, des films et du contenu PlayStation®Store et des outils chat avec des Amis. Pour utiliser PlayStation®Network, vous devez posséder un compte Sony Entertainment Network. Pour créer un compte, sélectionnez (S'inscrire) dans (PlayStation®Network) puis suivez les instructions à l'écran.

PlayStation®Network et PlayStation®Store ne sont pas disponibles dans tous les pays et dans toutes les langues. Plus pour de détails, consultez eu.playstation.com/legal. Connexion Internet haut débit requise. Les utilisateurs doivent s'acquiescer des frais d'accès à Internet. Les utilisateurs doivent être âgés d'au moins 7 ans et les utilisateurs de moins de 18 ans doivent obtenir une autorisation parentale. Certains contenus et/ou services sont payants. Inscription possible via votre navigateur internet sur eu.playstation.com.

Weitere Dokumentation

Sicherheit und Support
Dieses Dokument enthält Informationen über die sichere Verwendung des PS3™-Systems. Lesen Sie es gründlich, bevor Sie das PS3™-System verwenden. Dieses Dokument enthält Informationen zur Kindersicherung.

Online-Benutzerhandbuch eu.playstation.com/ps3/support/manuals/
Dieses Handbuch enthält detaillierte Informationen über die Verwendung des PS3™-Systems. Informationen finden Sie auch unter (Netzwerk) → ? (Online-Bedienungsanleitungen).

Aktualisierung der System-Software eu.playstation.com/ps3
Auf dieser Seite finden Sie die neuesten Informationen zu System-Software-Aktualisierungen.

Support eu.playstation.com/ps3/support/
Auf der offiziellen Website des PlayStation®Produktsupports finden Sie die neuesten Fragen und Antworten zu Ihrem Produkt.

SONY PlayStation 3

Guide de mise en route Kurzanleitung Guida introduttiva Snelstartgids

CECH-4004-Series

Documentation relative

Sécurité et support technique
Ce document contient des informations permettant d'utiliser de manière sûre le système PS3™. Veillez à le lire avant d'utiliser le système PS3™. Ce document inclut les informations sur le contrôle parental.

Guide de l'utilisateur en ligne eu.playstation.com/ps3/support/manuals/
Ce guide contient des informations détaillées sur l'utilisation du système PS3™. Vous pouvez aussi consulter (Réseau) → ? (Mode d'emploi en ligne).

Mises à jour du logiciel système eu.playstation.com/ps3
Ce site fournit les informations les plus récentes sur les mises à jour du logiciel système.

Support eu.playstation.com/ps3/support/
Le site officiel du support produit PlayStation® fournit les dernières questions et réponses relatives à votre produit.

SONY PlayStation 3

Guide de mise en route Kurzanleitung Guida introduttiva Snelstartgids

CECH-4004-Series 4-439-767-11(1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
"PS3", "PlayStation", "P3", "DUALSHOCK", "PS" et "PS" sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.
"XMB" et "cross media bar" sont des marques de Sony Corporation et Sony Computer Entertainment Inc.
"SONY" et "PS" sont des marques déposées de Sony Corporation. "Sony Entertainment Network" est également une marque commerciale de la même société.
HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC.
©2012 Sony Computer Entertainment Inc. Tous droits réservés.

Imprimé en Chine

Aan de slag

Voorkant systeem

Achterkant systeem

- Onderbroken groen: Systeem aan
- Knipperend groen: Systeem wordt uitgeschakeld
- Onderbroken rood: Systeem uit (in standby-modus)

DUALSHOCK®3 draadloze controller

- △-toets: Geeft het optiemenu/bedieningspaneel weer
- ×-toets: Geselecteerd item bevestigen
- toets: Een bewerking annuleren
- PS-toets: Geeft het XMB™-menu weer. Schakelt het systeem in/uit. Beëindigt een spel.

* De L3- en de R3-toets functioneren als de joysticks worden ingedrukt.

Aansluiten en installeren

- 1 AV-kabel naar de TV video ingang-aansluiting
- 2 Netsnoer naar het stopcontact
- 3 USB-kabel naar de USB-aansluiting

- 1 Sluit het PS3™-systeem aan op een tv. Sluit voor HD-uitvoer de tv en het PS3™-systeem aan met een HDMI™-kabel (apart verkrijgbaar).
- 2 Zet de tv aan en selecteer de juiste ingang.
- 3 Druk op de activeringstoets om het PS3™-systeem aan te zetten. Als er geen video wordt weergegeven, zet dan het PS3™-systeem uit en weer aan door de activeringstoets ten minste vijf seconden ingedrukt te houden (tot het systeem voor de tweede keer piept).
- 4 Druk op de PS-toets op de draadloze controller.
- 5 Volg de instructies op het scherm voor de eerste setup.

Content van de disc afspelen

Plaats de disc met het label naar boven.

XMB™ (CrossMediaBar)-menu

- 1 Open het disc-deksel en plaats de disc. U kunt het disc-deksel openen door op de ▲ (open)-toets te drukken of door het disc-deksel met de hand naar links te schuiven. Druk de schijf op zijn plaats totdat u een klink hoort.
 - 2 Schuif het disc-deksel dicht. Als u het disc-deksel sluit, wordt de disc automatisch afgespeeld. Als de disc niet automatisch start, selecteert u het pictogram van de disc in het XMB™-menu en drukt u op de ×-toets.
- * Om een game te beëindigen, drukt u op de PS-toets op de controller en selecteert u (Game beëindigen). Om het afspelen van andere typen discs te beëindigen, drukt u op de ○-toets op de controller.
- * Opgeslagen gegevens voor software in PlayStation®3-formaat worden opgeslagen op de systeemopslag. Om de gegevens weer te geven, gaat u naar (Game) → (Hulpprogramma voor opgeslagen data(PS3™)).

Per iniziare

Vista anteriore

Vista posteriore

- Verde fisso: Sistema acceso
- Verde lampeggiante: Sistema in spegnimento
- Rosso fisso: Sistema spento (modalità standby)

Controller wireless DUALSHOCK®3

* I tasti L3 e R3 funzionano quando si premono le levette.

Connessione e configurazione

- 1 Cavo AV al connettore di ingresso video
- 2 Cavo di alimentazione AC alla presa elettrica del televisore
- 3 Cavo USB al connettore USB

- 1 Collegare il sistema PS3™ al televisore. Per una resa in alta definizione, collegare il sistema PS3™ al televisore tramite un cavo HDMI™ (venduto separatamente).
- 2 Accendere il televisore e selezionare l'ingresso desiderato.
- 3 Premere il tasto di accensione, per accendere il sistema PS3™. Se il segnale video non viene visualizzato, spegnere il sistema PS3™, quindi accenderlo nuovamente premendo il tasto di accensione per almeno cinque secondi (fino a quando il sistema non emette un secondo bip).
- 4 Premere il tasto PS sul controller wireless.
- 5 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per effettuare la configurazione iniziale.

Riproduzione del contenuto di un disco

Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Menu XMB™ (CrossMediaBar)

- 1 Aprire il coperchio disco e inserire il disco. Per aprire il coperchio disco, premere il tasto ▲ (apertura) far scorrere manualmente il coperchio disco verso sinistra. Spingere il disco nell'alloggiamento fino a quando non si sente un clic.
 - 2 Far scorrere il coperchio disco per chiuderlo. Quando si chiude il coperchio disco, la riproduzione del disco viene avviata automaticamente. In caso contrario, selezionare l'icona del disco dal menu XMB™ e premere il tasto ×.
- * Per uscire da un gioco, premere il tasto PS sul controller e selezionare (Esci dal gioco). Per interrompere la riproduzione di altri tipi di dischi, premere il tasto ○ sul controller.
- * I dati salvati del software per PlayStation®3 vengono memorizzati sullo spazio di archiviazione del sistema. Per visualizzare i dati, accedere a (Gioco) → (Utilità dei dati salvati(PS3™)).

Verbinding maken met het netwerk

Verbinding maken door middel van een bedrade verbinding

- 1 Sluit een ethernetkabel (apart verkrijgbaar) aan op het PS3™-systeem.
- 2 Selecteer (Instellingen) → (Netwerkinstellingen) → [Instellingen internetverbinding].
- 3 Selecteer [Eenvoudig].
- 4 Controleer of de instellingen correct zijn en sla vervolgens de instellingen op.

Draadloos verbinding maken

- 1 Selecteer (Instellingen) → (Netwerkinstellingen) → [Instellingen internetverbinding].
- 2 Selecteer [Eenvoudig] → [Draadloos] → [Scannen].
- 3 Selecteer het toegangspunt dat u wilt gebruiken.
- 4 Controleer of de SSID correct is en druk op de juiste toets.
- 5 Selecteer het type versleuteling.
- 6 Voer de sleutel in. Druk op de ×-toets om het toetsenbord weer te geven. Voer de sleutel in en selecteer [Bevestigen].
- 7 Controleer of de instellingen correct zijn en sla vervolgens de instellingen op.

PlayStation®Network gebruiken

Met PlayStation®Network hebt u direct toegang tot een groot aantal services, waaronder online gaming, downloadbare spellen, films en content van (PlayStation®Store) en chafunctionaliteit onder (Vrienden). Als u PlayStation®Network wilt gebruiken, moet u beschikken over een Sony Entertainment Network-account. Als u een account wilt aanmaken, selecteert u (Inschrijven) onder (PlayStation®Network) en volgt u de instructies op het scherm.

PlayStation®Network en PlayStation®Store zijn niet in alle landen en talen beschikbaar. Ga naar eu.playstation.com/legal voor nadere informatie. Breedband internetverbinding is vereist. Gebruikers dragen de kosten van een breedband internetverbinding. Gebruikers moeten ten minste 7 jaar of ouder zijn en voor gebruikers jonger dan 18 jaar is toestemming van de ouders vereist. Voor sommige content en/of services moet worden betaald. Registratie is ook mogelijk via uw webbrowser op eu.playstation.com.

Connessione alla rete

Connessione via cavo

- 1 Collegare un cavo Ethernet (venduto separatamente) al sistema PS3™.
- 2 Selezionare (Impostazioni) → (Impostazioni di rete) → [Impostazioni della connessione Internet].
- 3 Selezionare [Tipiche].
- 4 Controllare che le impostazioni siano corrette e salvarle.

Connessione wireless

- 1 Selezionare (Impostazioni) → (Impostazioni di rete) → [Impostazioni della connessione Internet].
- 2 Selezionare [Tipiche] → [Wireless] → [Scandischi].
- 3 Selezionare il punto di accesso da utilizzare.
- 4 Controllare che l'SSID sia corretto, quindi premere il tasto destro.
- 5 Selezionare il tipo di chiave crittografica.
- 6 Inserire la chiave crittografica. Premere il tasto × per visualizzare la tastiera. Inserire la chiave crittografica, quindi selezionare [Invio].
- 7 Controllare che le impostazioni siano corrette e salvarle.

Uso di PlayStation®Network

PlayStation®Network consente di accedere immediatamente a un'ampia gamma di servizi, inclusi i giochi online, i giochi scaricabili, i film e altri contenuti su (PlayStation®Store) nonché di utilizzare la chat tramite l'opzione (Amici). Per usare PlayStation®Network, è necessario disporre di un account di Sony Entertainment Network. Per creare uno, selezionare (Iscriviti) su (PlayStation®Network), quindi seguire le istruzioni a schermo. PlayStation®Network e PlayStation®Store non sono disponibili in tutti i paesi e/o lingue. Per ulteriori dettagli, consultare eu.playstation.com/legal. È richiesta la connessione a Internet a banda larga. I costi di connessione sono a carico dell'utente. Gli utenti devono avere almeno 7 anni. Per gli utenti minorenni è necessario il consenso dei genitori. Alcuni contenuti e/o servizi sono a pagamento. È possibile eseguire la registrazione tramite web al sito eu.playstation.com.

Ondersteunende documentatie

Veiligheid en ondersteuning

Dit document bevat informatie over het veilig gebruiken van het PS3™-systeem. Lees het voordat u het PS3™-systeem gebruikt. Dit document bevat informatie over ouderlijk toezicht.

Online gebruiksaanwijzing eu.playstation.com/ps3/support/manuals/
Deze gebruiksaanwijzing bevat uitgebreide informatie over het gebruik van het PS3™-systeem. U kunt ook kijken onder (Netwerk) → ? (Online handleiding)

Systeemsoftware-updates eu.playstation.com/ps3
Deze site levert de meest actuele informatie over systeemsoftware-updates.

Ondersteuning eu.playstation.com/ps3/support/
De officiële site voor ondersteuning van PlayStation®-producten bevat de meest recente vragen en antwoorden over uw product.

Documentazione di supporto

Sicurezza e assistenza tecnica

Questo documento contiene informazioni per utilizzare in sicurezza il sistema PS3™. Leggere attentamente il documento prima di utilizzare il sistema PS3™. Questo documento contiene informazioni sul filtro contenuti.

Guida per l'utente online

eu.playstation.com/ps3/support/manuals/
Questa guida contiene informazioni dettagliate sull'uso del sistema PS3™. È possibile ottenere maggiori info selezionando (Rete) → ? (Manuale di istruzioni online).

Aggiornamenti del software di sistema

eu.playstation.com/ps3
Questo sito fornisce le informazioni più recenti sugli aggiornamenti del software di sistema.

Supporto

eu.playstation.com/ps3/support/
Il sito ufficiale per il supporto dei prodotti PlayStation® mette a disposizione le più recenti domande e risposte sul prodotto.

Documentazione di supporto

Sicurezza e assistenza tecnica

Questo documento contiene informazioni per utilizzare in sicurezza il sistema PS3™. Leggere attentamente il documento prima di utilizzare il sistema PS3™. Questo documento contiene informazioni sul filtro contenuti.

Guida per l'utente online

eu.playstation.com/ps3/support/manuals/
Questa guida contiene informazioni dettagliate sull'uso del sistema PS3™. È possibile ottenere maggiori info selezionando (Rete) → ? (Manuale di istruzioni online).

Aggiornamenti del software di sistema

eu.playstation.com/ps3
Questo sito fornisce le informazioni più recenti sugli aggiornamenti del software di sistema.

Supporto

eu.playstation.com/ps3/support/
Il sito ufficiale per il supporto dei prodotti PlayStation® mette a disposizione le più recenti domande e risposte sul prodotto.